

CR 83

(Regolatore Open Therm)



Istruzioni per Uso ed Installazione



Attenersi alle istruzioni di sicurezza e, prima della messa in opera, leggere attentamente queste istruzioni.

Collegamento alla rete

Osservare le condizioni della società elettrica locale e le norme vigenti.

L'installazione e la manutenzione del regolatore devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico autorizzato.

E Qualora l'installazione non venga eseguita a perfetta regola d'arte sussiste pericolo per le persone.

Condizioni relative alla garanzia

Qualora l'installazione, la messa in esercizio, la manutenzione e la riparazione del regolatore non vengano eseguite in modo appropriato decade il diritto di garanzia nei confronti del Costruttore.

Punti importanti nel testo

! Informazioni importanti sono indicate da un punto esclamativo.

E Con questo simbolo di avvertimento vengono segnati i rischi.

Installazione

Le indicazioni per l'installazione e la messa in funzione, compreso lo schema elettrico, si trovano nella parte 3 di queste istruzioni.

Dichiarazione di conformità



Questo strumento corrisponde, in considerazione delle prescrizioni per l'installazione appropriate e delle normative del produttore, alle specifiche delle direttive e delle norme applicabili.

Funzionamento

Il regolatore CR 83 permette di inserire e visualizzare facilmente i dati di impostazione e di misurazione dell'impianto di riscaldamento nell'abitazione dell'utente. In tal modo l'impianto di riscaldamento può essere sempre controllato e ottimizzato. L'uso di questo regolatore permette inoltre di regolare e di visualizzare direttamente la temperatura ambiente.

! Le seguenti descrizioni sono valide solo in caso che il tipo di caldaia collegato invii e/o riceva dal BUS i dati richiesti. Ad es. nelle Informazioni, i valori non disponibili vengono visualizzati con le lineette.

Dati generali	2	Lista dei valori Tecnico	15
Misure di sicurezza	2	Lista dei dati protetti da codici	16
Collegamento alla rete	2	TSP – Transparent Slave Parameter	17
Condizioni relative alla garanzia	2	FHB – Fault History Buffer	17
Punti importanti nel testo	2	Parte 2: Spiegazioni / Funzioni	18
Installazione	2	Spiegazione dei dati da impostare	
Descrizione	2		Erro
Dichiarazione di conformità	2	re. Il segnalibro non è definito.	
Funzionamento	2	In caso di problemi	20
Parte 1: Uso e comandi	4	Reset	20
Funzionamento normale	4	Visualizzazione errori	20
MODE = Selettore dei regimi	4	Lista di errori generali	21
ECO = Pulsante ECO (Interruzione del tempo di riscaldamento)	5	Lista di errori della caldaia	21
COMFORT = Pulsante COMFORT (Allungamento del tempo di riscaldamento)	5	Errore 81	21
Modifica della temperatura ambiente impostata	6	Altri codici errori	21
Indicazione del regime normale	6	Comunicazione con caldaia „↔“	21
Modifica delle impostazioni	7	Sblocco della caldaia	21
Lista dei menu con i dati da impostare	8	Pompa continuo / continuo non => l'automatismo commutazione pompa	21
Lista delle Regolazioni	9	Installazione	22
Lista dei dati sul display	10	Messa in funzione	23
Impostazione tempo e giorno della settimana	11	Comunicazione OK?	23
Impostazione Programmi di riscaldamento	12	Impostare la lingua	23
Impostazione del programma orario/ di riscaldamento	12	Impostazione ora e giorno	23
Impostazione del programma Vacanze	14	Accensione del riscaldamento attraverso il telefono	24
		Dati tecnici	24

Funzionamento normale

(coperchio chiuso)



- MODE = Selettore dei regimi
- ECO = Pulsante ECO (Interruzione del tempo di riscaldamento)
- COMFORT = Pulsante COMFORT (allungamento del tempo di riscaldamento)



= Modifica della temperatura impostata

MODE - Selettore dei regimi

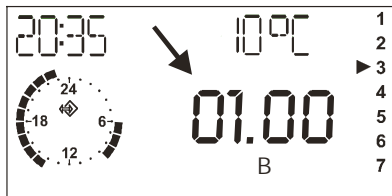
Premendo più volte questo pulsante potete selezionare il tipo di funzionamento desiderato. Il regime selezionato viene segnalato dal relativo simbolo e diventa valido se non modificato entro 5 sec.

È possibile selezionare tra i seguenti regimi:

- i* Standby / OFF
(Il riscaldamento e l'acqua calda sono spenti, solo la funzione antigelo resta attiva)
- F1* Funzionamento automatico
(Riscaldamento secondo il programma 1)
- F2* Funzionamento automatico
(Riscaldamento secondo il programma 2)
- h* Regime giornaliero
(24h di riscaldamento a temperatura comfort 1)
- C* Regime notturno
(24h di riscaldamento a temperatura di risparmio)
- F* Regime estivo
(Riscaldamento spento, solo acqua calda)

ECO - Pulsante ECO

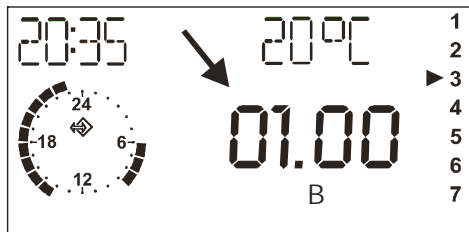
(Interruzione del tempo di riscaldamento)



Visualizzazione (di ca. 3 sec.) dell'interruzione del riscaldamento impostata => riscaldamento a temperatura di risparmio [*B*]

COMFORT - Pulsante COMFORT

(Allungamento del tempo di riscaldamento)



Visualizzazione (di ca. 3 sec.) dell'allungamento del riscaldamento impostato => riscaldamento a temperatura comfort [*B*]

Premendo ECO - impostazione/visualizzazione / Impostazione dell'interruzione del riscaldamento

ECO ogni pressione del pulsante => + 1 ora

COMFORT ogni pressione del pulsante => - 1 ora

ECO premere per 3 sec.:

Il circuito di riscaldamento si commuta in regime economico per il resto del giorno.

L'indicazione cambia brevemente in „ECO“

Premendo COMFORT - impostazione/visualizzazione / Impostazione dell'allungamento del riscaldamento

COMFORT ogni pressione del pulsante => + 1 ora

ECO ogni pressione del pulsante => - 1 ora

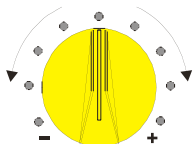
COMFORT premere per 3 sec.:

Il circuito di riscaldamento scalderà fino al giorno seguente.

La voce cambia brevemente in „COMFORT“

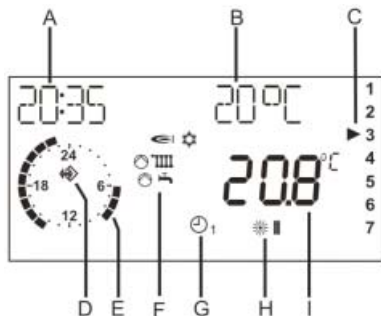
Per terminare la funzione COMFORT o ECO impostata, azionate il selettore dei regimi „MODE“.

Modifica della temperatura ambiente impostata



Nelle condizioni normali il riscaldamento funziona alla temperatura ambiente impostata (Standard 20°C / 68°F).

Indicazione del regime normale




! Per motivi di inerzia della temperatura ambiente si considerano come normali le differenze di +/- 1°C / 2°F rispetto alla temperatura desiderata. In caso di commutamento tra il regime economico e quello di riscaldamento si possono verificare temporaneamente delle differenze superiori.

La temperatura desiderata può essere spostata di $\pm 5^{\circ}\text{C}$ / 9°F tramite il volante. Tale azione non influisce sulla temperatura notturna (regime economico) impostata sul regolatore.

Girare verso destra => più caldo ($\sim 1^{\circ}\text{C}$ / 2°F per ogni punto)


Girare verso sinistra => più freddo ($\sim 1^{\circ}\text{C}$ / 2°F per ogni punto)

- A Ora attuale
- B Temperatura ambiente desiderata (espressa in gradi centigradi / Fahrenheit)
- C Giorno della settimana (1=lunedì, 2=martedì, ..., 7=domenica), (qui 3 = mercoledì)
- D Simbolo del Bus (se il simbolo non viene visualizzato, controllare la trasmissione dati verso la caldaia)
- E Indicazione del programma di riscaldamento attivo (qui: dalle ore 6:00 alle 09.00 e dalle 14.00 alle 23.00)
- F Indicazione dello stato: *H* Bruciatore AN; *Z D* regime di riscaldamento; *Z F* preparazione acqua calda;  protezione antigelo attivo
- G Selettore dei regimi (qui *F 1* => riscaldamento secondo il programma 1)
- H Indicazione del funzionamento o dello stato attuale (qui: *B II* => riscaldamento alla temperatura desiderata 2)
- I Visualizzazione della temperatura ambiente attuale

Funzionamento normale



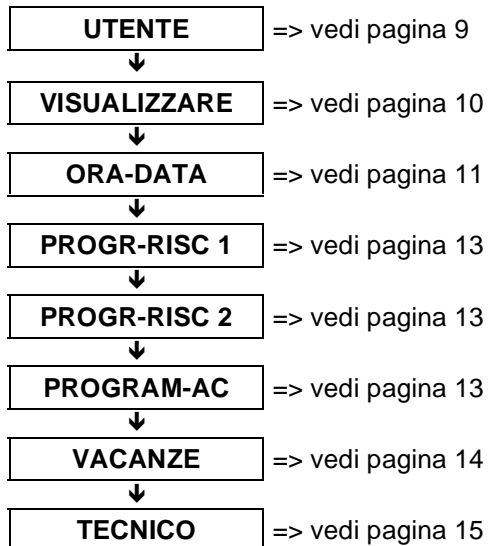
- b** Pulsante di programmazione
- a) Selezione del menu
 - b) Selezione di un dato da modificare
 - c) Memorizzazione del nuovo valore

 Pulsante „+“
(ricerca o modifica di un valore)

Pulsante „-“
(ricerca o modifica di un valore)

- a** **Aprendo il coperchio si ha l'accesso diretto alla modalità di Controllo o di Impostazione. => Sul display viene visualizzato UTENTE**
- /▲** Con il pulsante +/- selezionare il menu nel quale si trova il valore da modificare
=> Vedi le liste sulle pagine seguenti
- b** Premere il pulsante di programmazione! => Apertura / Selezione del menu
- /▲** Con il pulsante +/- trovare il valore
=> Vedi le liste sulle pagine seguenti
- b** Premere il pulsante di programmazione! => Selezione del valore
Sul display appare il triangolo
=> Adesso è possibile modificare
- /▲** Con il pulsante +/- modificare il valore
- o NON** memorizzare il nuovo valore
- Z** Chiudere il coperchio di servizio => **E** Attenzione! Il valore non è memorizzato!
- oppure** memorizzarlo.
- b** Premere il pulsante di programmazione! => memorizzare il valore
Sul display appare il triangolo, quindi
- Z** chiudere il coperchio di servizio

Lista dei menu con i dati da impostare



a Coperchio aperto → ricerca menu con /▲

- **UTENTE**
Impostazione di valori da parte dell'utente
- **VISUALIZZARE**
Visualizzazione delle temperature dell'impianto
- **ORA-DATA**
Impostazione dell'ora e del giorno della settimana
- **PROGR-RISC 1**
Impostazione del 1° programma di riscaldamento (ad es. Lavoro)
- **PROGR-RISC 2**
Impostazione del 2° programma di riscaldamento (ad es. Ferie)
- **PROGRAM-AC**
Impostazione del programma di acqua calda
- **VACANZE**
Impostazione dell'inizio e della durata delle vacanze
- **TECNICO**
Impostazione di valori da parte del tecnico

Lista delle Regolazioni

UTENTE		
↓		
TEMP-AMB 1	5°C - 40°C => 20°C / 41°F - 104°F => 68°F	Valore:
↓		
TEMP-AMB 2	5°C - 40°C => 20°C / 41°F - 104°F => 68°F	Valore:
↓		
TEMP-AMB 3	5°C - 40°C => 20°C / 41°F - 104°F => 68°F	Valore:
↓		
T-RIDUZIONE	5°C - 40°C => 16°C / 41°F - 104°F => 61°F	Valore:
↓		
T-ASSENZA	5°C - 40°C => 10°C / 41°F - 104°F => 50°F	Valore:
↓		
T-AC 1	10°C - 70°C => 50°C / 50°F - 158°F => 122°F	Valore:
↓		
T-AC 2/3 (con serbatoio)	10°C - 70°C => 50°C / 50°F - 158°F => 122°F	Valore:
↓		
T-MAX CALD	30°C - 110°C => 80°C / 86°F - 230°F => 176°F	Valore:
↓		
T-MAX MAND (con 2. riscald)	30°C - 110°C => 80°C / 86°F - 230°F => 176°F	Valore:
↓		
MAX MODULAZI	0-100 => 100%	Valore:
↓		
°C / °F	°C - °F => °C	Valore:
↓		
INDIETRO		

TEMP-AMB 1-3

La temperatura desiderata per il 1°, 2°, 3° periodo di riscaldamento.

T-RIDUZIONE

La temperatura desiderata per la notte

T-ASSENZA

La temperatura desiderata per la vacanze

T-AC 1

La temperatura desiderata dell'acqua calda per il 1° periodo.

T-AC 2/3

Solo in caso di serbatoio esterno: La temperatura desiderata dell'acqua calda per il 2°/3° periodo.

T-MAX CALD

Massima temperatura della caldaia nel regime di riscaldamento.: può essere ridotto al regime di risparmio

T-MAX MAND

Solo per il 2° circuito di riscaldamento : Massima temperatura del circuito misto (Circuito di riscaldamento 2 => Funzione di protezione)

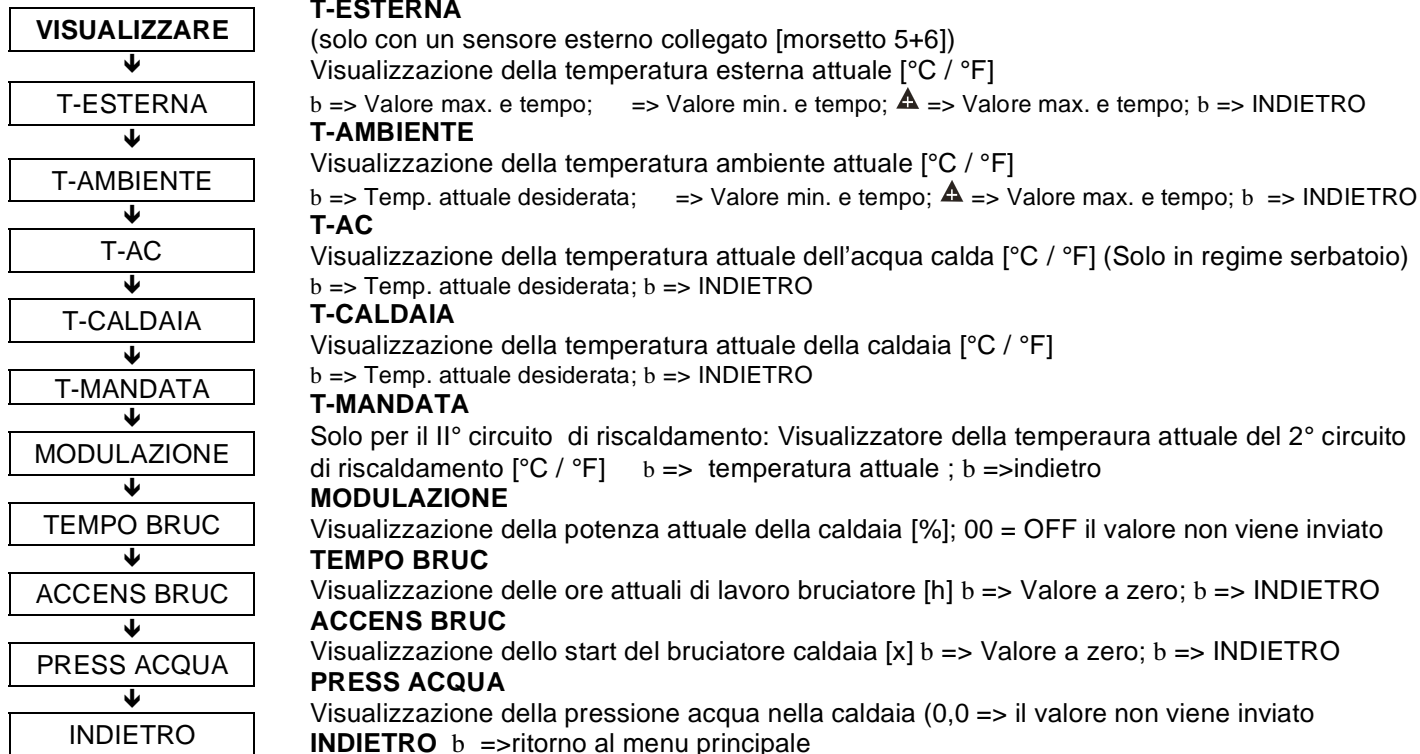
MAX MODULAZI

Massimo grado di modulazione della caldaia nel regime di riscaldamento.: Limitazione della caldaia al risparmio

°C / °F

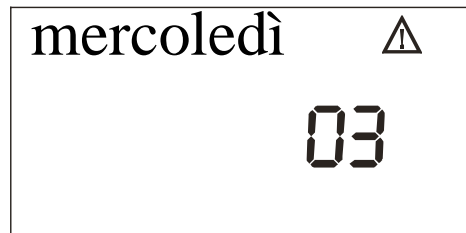
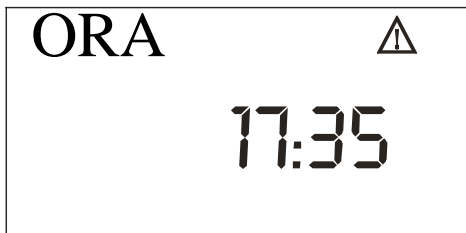
Unità di temperatura

Lista dei dati sul display



Impostazione tempo e giorno della settimana

a Coperchio aperto → ▲▲ → b → modifica valori con /▲



a Aprendo il coperchio si ha l'accesso diretto alla modalità di programmazione/impostazione => Sul display appare **UTENTE**

▲▲ Premere 2 volte pulsante „+“ => „ORA-DATA“

b Premere il pulsante di programmazione! => „Ora“ e poi „E“

/▲ Con il pulsante +/- modificare il valore

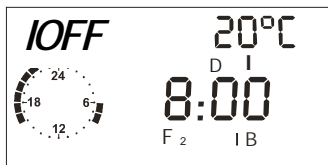
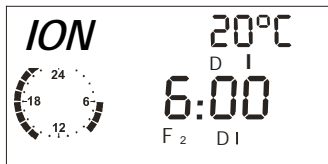
Con il pulsante premuto, i valori scorrono
I minuti scorrono a passi di 15 minuti: 00, 15, 30 o 45

b Premere il pulsante di programmazione! => „Giorno“ e „E“

/▲ Con il pulsante +/- modificare il valore

b Premere il pulsante di programmazione! => conferma => „ORA-DATA“

Impostazione Programmi di riscaldamento



Simboli:

- I ON = primo tempo di inserimento (I OFF = primo tempo di disinserimento)
- 20 °C / 68°F = temperatura nominale ambiente per il periodo di riscaldamento indicato
- Ora = rappresentazione grezza del programma [ore intere]
- D = programma per il circuito di riscaldamento 1
- F₂ = programma di riscaldamento 2, F₁ = programma di riscaldamento 1
- DI = tempo di avvio 1, IB = tempo di fine 1, DI I = tempo di avvio 2,
- II B = tempo di fine 2, DI II = tempo di avvio 3, III B = tempo di fine 3

Impostazione del programma orario/di riscaldamento


- /▲ giorno (lu-do) oppure selezionare il blocco (LU-VE => lunedì-venerdì, SA-DO => sabato-domenica, LU-DO => lunedì-domenica)
- b aprire il giorno/blocco (si veda a sinistra) => "I ON 20°C / 68°F" primo tempo di inserimento – valore nominale I = 20°C / 68°F
- ▲ impostare il primo tempo di inserimento => per esempio ore 6:00
- b confermare il primo tempo di inserimento => "I OFF 20°C / 68°F" primo tempo di disinserimento – valore nominale I = 20°C / 68°F
- ▲ impostare il primo tempo di disinserimento => per esempio ore 8:00
- b confermare il primo tempo di disinserimento => "II ON 20°C / 68°F" primo tempo di disinserimento – valore nominale II = 20°C / 68°F
- /▲ b inserire completamente i tempi di inserimento e disinserimento 2 e 3 secondo lo stesso campione !
- /▲ selezionare l'ulteriore giorno/blocco per l'immissione, oppure tornare "INDIETRO" e uscire dal programma di riscaldamento 2 e impostare un ulteriore programma.
- !** I tempi di riscaldamento vengono salvati soltanto dopo l'inserimento di tutti i tempi per un giorno/blocco.
- "- - -" per un tempo di inserimento/disinserimento => il rispettivo tempo di riscaldamento viene disattivato.

Programma di riscald. 1

impostazione di fabbrica:

lu. fino ve.: dalle ore 06:00 fino alle 22:00

sa. e do.: dalle ore 07:00 fino alle 23:00


 T. riscald. 1	T. riscald 2	T. riscald 3
Lu.		
Ma.		
Me.		
Gi.		
Ve.		
Sa.		
Do.		

Programma di riscald. 2

impostazione di fabbrica:

lu. fino ve.: dalle ore 06:00 fino alle 08.00, dalle 16:00 fino alle 22:00

sa. e do.: dalle ore 07:00 fino alle 23:00


 T. riscald. 1	T. riscald 2	T. riscald 3
Lu.		
Ma.		
Me.		
Gi.		
Ve.		
Sa.		
Do.		

Acqua calda

impostazione di fabbrica:

lu. fino ve.: dalle ore 05:00 fino alle 21.00

sa. e do.: dalle ore 06:00 fino alle 22:00

 T. riscald. 1	T. riscald 2	T. riscald 3
Lu.		
Ma.		
Me.		
Gi.		
Ve.		
Sa.		
Do.		

Impostazione del programma Vacanze

Per il programma delle vacanze impostate **1** giorni

- di inizio vacanze
- durata vacanze

VACANZE

00

INIZIO VACAN

00

DURATA VACAN

00

a Coperchio aperto → ▲▲▲▲▲▲▲▲ → b → ricerca
valore con ▲

a

Aprendo il coperchio si ha l'accesso diretto alla modalità di programmazione/impostazione => Sul display appare UTENTE

▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ 6 volte Pulsante „+“ => Display: „VACANZE“ e „ altri giorni delle vacanze ad es. 00“

b

Pulsante di programmazione => Display: „INIZIO VACAN“/inizio vacanze e „E“

/▲

Impostazione dell'inizio vacanze in giorni
Lo Start è sempre alle ore 24.00 del notte

!

Prego non inserire il giorno di viaggio come quello di INIZIO DELLA VACANZA. In questo giorno non viene più riscaldato.

b

Pulsante di programmazione => Display: „DURATA VACAN“ e „E“

/▲

Impostazione della durata vacanze in giorni
La fine è sempre alle ore 24.00 del notte

!

Evidenziare la durata del periodo senza i giorni di partenza/ e/o arrivo. Nei giorni di partenza e/o arrivo si deve riscaldare.

Per finire la funzione Vacanze => „MODE“ Premere il selettore regimi!

Lista dei valori Tecnico

TECNICO		
↓		
CURVA RISC 1	0-3 => 1,6	Valore:
↓		
AUTOADATT	0/1 => 0	Valore:
↓		
INFL AMB 1	----, 0-20 => 15	Valore:
↓		
REGOLATORE I	OFF,03:00h-0:15h=>OFF	Valore:
↓		
OTTIM RISC	0/1 => 0	Valore:
↓		
M-TEMPO RISC	0-3 => 2:00h	Valore:
↓		
FINE PRERISC	Solo visualizzato	
↓		
TARAT-TERMOM	(-5°C)-5°C => 0,0°C / (23°F)-41°F => 32°F	Valore:
↓		
RIT-TEMP-EST	0-3 => 0:00h	Valore:
↓		
CURVA RISC 2	0-3 => 0	Valore:
↓		
INFL AMB 2	----, 0-20 => 0	Valore:
↓		
VISUALIZZARE	0/1/2 => 1	Valore:
↓		
ITALIAN	=> ITALIAN	Valore:

**Con CURVA RISC 2 = 0 e INFL AMB 2 = 0
=> CURVA RISC 2 non attivo!**

CURVA RISC 1/2 (vedi p.18)

(solo con un sensore esterno collegato [morsetto 5+6])
1 => circuito di riscaldamento 1; 2 => circuito di riscaldamento 2

AUTOADATT= adattamento curve di riscald. (vedi p.18)

(solo con un sensore esterno collegato [morsetto 5+6])
Attivazione della funzione di modifica automatica della curva di riscald. : => solo con comando atmosferico.

INFL AMB 1/2 = influsso sensore interno (vedi p.19)

Modifica della velocità di regolazione interna.

REGOLATORE I = parte integrale (es. 30 min)

Se è presente una deviazione di temperatura di 1 K, durante il periodo impostato, la temperatura di mandata sarà aumentata di un valore pari a "influsso sonda ambiente". Valore impostato: "30 min".

OTTIM RISC = ottimizzazione di riscald. (vedi p.19)

Attivazione della funzione di anticipazione dell'inizio riscaldamento

M-TEMPO RISC = massima anticipazione (vedi p.19)

L'inizio di riscaldamento viene anticipato al massimo di questo valore del tempo.

FINE PRERISC = anticipazione necessaria (vedi p.19)

L'inizio di oggi è stato anticipato di questo tempo.

TARAT-TERMOM = correzione sensore interno (vedi p.19)

Correzione del valore misurato del sensore interno - adattamento al luogo di montaggio (parete interna/esterna)

RIT-TEMP-EST = Ritardo temper. esterna (vedi p.19)

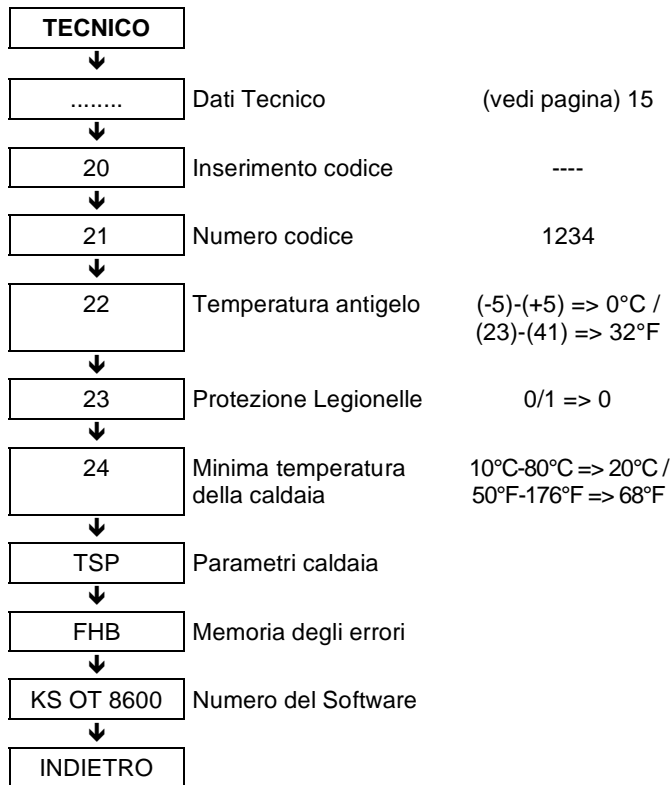
(solo con un sensore esterno collegato [morsetto 5+6])

Con muri molto ben isolati impostare valori superiori

VISUALIZZARE (1 = TEMP-AMB, 2= T ESTERNA visualizzare)

ITALIAN Modifica della lingua del regolatore (vedi p.23)

Lista dei dati protetti da codici



20 => Inserimento codice

Digitando il corretto codice si ha l'accesso alla modifica del valore successivo

21 => Numero codice

Qui si può selezionare un nuovo numero codice

22 => Temperatura antigelo

(solo con un sensore esterno collegato [morsetto 5+6])
Quando la temperatura esterna sarà inferiore al limite impostato, viene acceso il circuito di riscaldamento e regolato al valore di 5°C / 41°F della temperatura ambiente. La temperatura dell'acqua calda viene scaldata a 10°C / 50°F. La caldaia viene riscaldata al valore „24 = Minima temperatura della caldaia“.

! Qui sarà attivo il ritardo della temperatura esterna

23 => Protezione contro Legionelle (Solo con serbatoio)

Con la funzione attiva, una volta alla settimana, di sabato alle ore 01.00, oppure almeno ogni 20° riscaldamento, il serbatoio dell'acqua calda viene riscaldato a 65°C / 149°F per far morire le Legionelle

24 => Minima temperatura della caldaia

Qui è possibile impostare la temperatura minima della caldaia per il regime di riscaldamento.

TSP e FHB => (vedi p.17)

KS OT xxxx

Qui viene indicato il numero del software da citare in caso di qualsiasi domanda riguardante il prodotto.

INDIETRO b => Ritorno nel menu

TSP – Transparent Slave Parameter

TSP
03

TSP 01
03

FHB – Fault History Buffer

FHB

FHB 01
10

Parametri speciali della caldaia [max. 20]:

Visualizzazione del numero di parametri caldaia inviati
TSP

b Pulsante di programmazione => Apre il menu e visualizza il primo parametro della caldaia

/▲ Per scorrere tra i singoli valori

La descrizione dei valori visualizzati e il loro significato si trovano nella documentazione della caldaia.

Per modificare i valori:

b Selezionare; **/▲** Modificare; **b** Memorizzare

Memoria degli errori della caldaia:

b Pulsante di programmazione => Apre il menu e visualizza il primo errore (solo se inviato dalla caldaia)

/▲ Per scorrere tra i valori del menu

b Per chiudere il menu

Curva di riscaldamento: Rapporto tra la temperatura esterna e quella di anticipazione (per scaldare il pavimento di circa 0.6) => solo in caso di comando atmosferico (solo con un sensore esterno collegato [morsetto 5+6])

Principi d'impostazione:

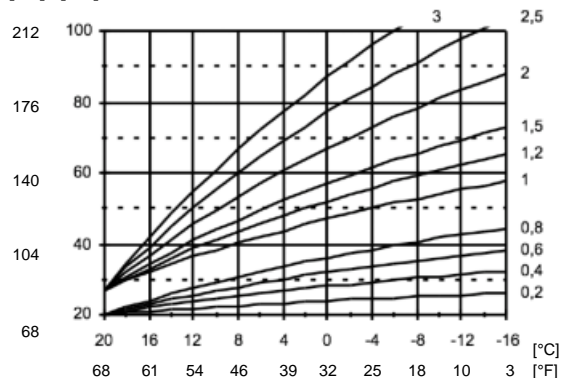
Con temperatura esterna fredda, la temperatura ambiente è troppo bassa => aumentare la curva di riscaldamento

Con temperatura esterna alta (ad es. 16°C / 61°F), la temperatura ambiente è troppo bassa => correggere tramite il valore interno desiderato.

L'immagine seguente illustra un esempio della curva di riscaldamento.

Temperatura caldaia

[°F] [°C]



Temperatura esterna

Adattamento delle curve: ON/OFF

Funzione di impostazione automatica della curva di riscaldamento > solo in caso di comando atmosferico (solo con un sensore esterno collegato [morsetto 5+6])

L'adattamento sarà attivo solo quando la temperatura esterna scende sotto 8 °C / 46°F e quella interna sotto 18 °C / 64°F.

Con l'adattamento acceso, dopo 3 ore di regime economico (notte) inizia il riscaldamento dell'abitazione. La temperatura ambiente viene regolata al valore desiderato di 21 °C / 70°F. Appena la temperatura supera 20 °C / 68°F, la stanza verrà mantenuta ancora per 30 minuti a 20 °C / 68°F. Quindi segue la misurazione della temperatura di anticipazione e di quella esterna. Dai valori viene calcolato l'incremento ottimale che sarà realizzato nella regolazione.

Attivata la funzione, il calcolo avviene singolarmente. La curva di riscaldamento più piccola per il riscaldamento radiatori viene fissata a „1“. Per il riscaldamento delle superfici (pavimento, pareti, soffitto ecc.) si dovrebbe scegliere una curva inferiore a „1“.

Se anche dopo 4 ore di adattamento non viene raggiunta la temperatura ambiente, l'adattamento viene interrotto (lampeggia il simbolo di avvertimento). L'adattamento interrotto viene ripetuto il giorno seguente.

Durante l'adattamento viene spenta la preparazione dell'acqua calda.

Influsso del sensore interno: La temperatura della caldaia viene aumentata del valore impostato quando la temperatura ambiente desiderata si abbassa di 1K / 1,8°Ra. Così i valori alti portano a una regolazione veloce con grandi oscillazioni della temperatura caldaia.

0: solo comando atmosferico con accensione del riscaldamento in base alla temperatura ambiente durante l'abbassamento notturno.

----: puro comando atmosferico

Ottimizzazione del riscaldamento: Attivazione della funzione di anticipazione automatica dell'inizio riscald.

Esempio:

Programma di riscaldamento ore 6.00 – 22.30

OFF: Alle ore 6.00 inizia il riscaldamento dell'abitazione.

ON: Il riscaldamento, in base alle condizioni atmosferiche e alla temperatura ambiente attuale, inizia così presto che l'abitazione ha raggiunto la temperatura desiderata proprio alle ore 6.00.

Massima anticipazione: L'inizio del riscaldamento viene anticipato al massimo di questo tempo.

Anticipazione necessaria: L'inizio del riscaldamento di oggi è stato anticipato di questo tempo (solo visualizzato).

Adattamento del sensore interno: Con questi valori è possibile ridurre i seguenti disturbi nella misurazione della temperatura ambiente:

- Differenze di produzione del sensore
- Influsso della temperatura della parete
- Temperatura di esercizio

Ritardo della temperatura esterna: In caso di muri molto ben isolati, il cambiamento della temperatura esterna si ripercuote a quella interna con un certo ritardo. Con la regolazione comandata in base alle condizioni atmosferiche, tramite questo parametro è possibile impedire il riscaldamento delle pareti troppo anticipato (solo con un sensore esterno collegato [morsetto 5+6]).

Visualizzazione: Digitando „1“ con il coperchio chiuso, il display visualizza la temperatura ambiente e la temperatura desiderata.

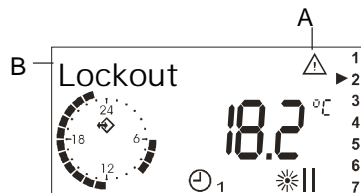
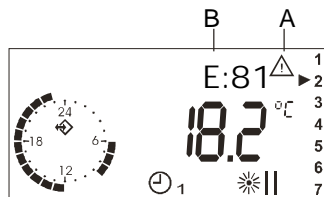
Accensione delle pompe in base alla necessità: Quando il riscaldamento non serve, le pompe e l'impianto di riscaldamento vengono spenti. Nella funzione antigelo le pompe si riaccendono.

Reset



- Nuovo invio => premere Reset
- caricare configurazione impianto => premere Reset + Prog

Visualizzazione errori



Reset

Premere con un' oggetto a punta (clip) => Nuovo start dello strumento

b Premere contemporaneamente il pulsante di programmazione e il Reset. Liberare il pulsante Reset tenendo premuto quello di programmazione finché non apparirà la voce „EEPROM“. => Tutti i dati impostati vengono commutati in configurazione di default (tranne il Programma di riscaldamento e il Programma dell'acqua calda)

Codici degli errori:

A: Segnalazione dell'errore con il triangolo

B: Specificazione dell'errore con un codice o con testo

Nella tabella in pagina seguente si trova la descrizione di alcuni errori come esempio. Visto che la maggior parte di errori dipendono dalla caldaia, rimandiamo alla relativa documentazione.

! Vedi anche la descrizione della caldaia!

Lista di errori generali

Voce	Descrizione
BLOCCO	Mancanza della fiamma (gas, fiamma)
TEMP LIMITE	STB spegnimento
CAMINO	Pressione/termostato di scarico aperto
PRESSIONE	Mancanza dell'acqua (Pressione sotto a 1 Bar)
ASSISTENZA	La caldaia necessita di manutenzione

Lista di errori della caldaia

Voce / No. errore	Descrizione (da confrontare con la documentazione della caldaia)
75	Sensore esterno = controllare
80	Sensore interno = controllare
81	errore EEPROM = controllare i valori impostati

Errore 81

Questo errore segnala una modifica nella memoria del regolatore (ad es. tramite EMV). Controllate per favore tutti i valori impostati.

Altri codici errori

Nel regolatore possono essere visualizzati altri errori causati dalla caldaia. Per la spiegazione si rimanda alla documentazione della stessa.

Comunicazione con caldaia „↔“

Quando sul display appare il segnale di comunicazione, è in corso lo scambio di dati con la caldaia. Se tale segnale non dovesse apparire (nell'orologio), controllate la trasmissione dati alla caldaia. Parte 3: Installazione e messa in funzione

Sblocco della caldaia

Alcune caldaie permettono di ripristinare gli errori di caldaia tramite il telecomando. Per accendere tale funzione, in presenza di un errore premere contemporaneamente i pulsanti “ECO” e “COMFORT” per alcuni secondi. Se la funzione si attiva, l'errore viene cancellato.

E In caso che un'errore si ripeta, chiamate un tecnico per controllare l'impianto.

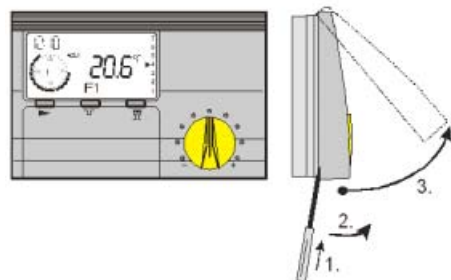
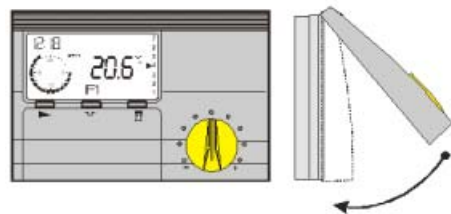
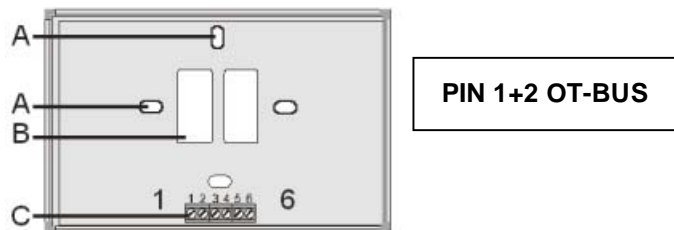
Pompa continuo / continuo non => l'automatismo commutazione pompa

Il riscaldamento e pompe disinseriti:

Temperatura ambiente > temperatura nominale + 1K / 1,8°Ra
 K temperatura esterna > temperatura ambiente nominale + 1K / 1,8°Ra

Accendere:

Temperatura ambiente < temperatura ambiente nominale
 temperatura esterna < temperatura ambiente nominale



Montaggio

1. Fissare il supporto al muro (ca. all'altezza degli occhi)
2. Collegare il morsetto 1+2 del supporto al morsetto OT-BUS della caldaia. La connessione del BUS è protetta contro falsa polarità, le connessioni possono essere scambiate.
3. **Opzionale collegare il telecomando telefonico** [morsetto 3+4]
4. **Opzionale collegare il sensore esterno** [morsetto 5+6]
5. Tenere la parte superiore del regolatore e agganciare appoggiandola in centro del bordo superiore del supporto, quindi girare verso giù con leggera pressione e spingere.

Dimensioni: 147mm x 97mm x 33mm

- A: Fori di fissaggio (adatti al montaggio alla scatola dell'interruttore)
 B: Apertura nel muro per il passaggio dei cavi
 C: Morsetto di collegamento (PIN 1 a sinistra)

Morsetti di collegamento

PIN 1+2 OT-BUS

PIN 3+4 telecomando telefonico

PIN 5+6 sensore esterno

Smontaggio

Con un cacciavite fare leva tramite l'apertura nella parte inferiore, quindi girare con la mano la parte inferiore in direzione di rotazione.

Comunicazione OK?

„↔“ Appare sul display (nell'orologio) => se no, controllare la trasmissione dati verso la caldaia

Impostare la lingua

a Coperchio aperto → „ITALIAN“

b Selezione → E = Modalità d'impostazione

/▲ Impostare la lingua → „ITALIAN“

b Memorizzare → „UTENTE“

Impostazione ora e giorno

▲▲ → „ORA-DATA“

b Selezione → „ORA“ + E = Modalità d'impostazione

/▲ Impostare l'ora

b Memorizzare → „GIORNO“ + E = Modalità d'impostaz.

/▲ Impostare il giorno della settimana

b Memorizzare → „ORA-DATA“

Z Chiudere il coperchio → Visualizzazione di default

„MODE“ Regime → $F 1$

Procedura della messa in funzione

1. Prima della messa in funzione leggete attentamente le presenti istruzioni
2. Montate il regolatore e accendete la caldaia
3. Attendete la visualizzazione dati sullo strumento
4. Attendete finché si stabilisca la comunicazione con la caldaia
5. Impostate la lingua

Alla prima apertura del coperchio di servizio dopo l'accensione della corrente appare la lingua sul display. (=> Questa funzione viene visualizzata solo una volta! La lingua riappare quando lo strumento viene tolto brevemente dal supporto)

6. Impostate l'ora e il giorno

La descrizione dettagliata dell'impostazione dell'ora e del giorno della settimana si trova nella parte 1 delle Istruzioni d'uso a pagina 11.

7. Chiudete il coperchio
8. Commutate il selettore programmi al regime desiderato, ad es. Automatico 1 (vedi p.4)

Messa in funzione

Accensione del riscaldamento attraverso il telefono

Attraverso il commutatore telefonico a distanza è possibile commutare il regolatore al servizio di riscaldamento (B). La funzione acqua calda - in combinazione con un serbatoio esterno - viene abilitata durante questo periodo.

Collegamento del commutatore telefonico:

Morsetti di collegamento 3+4.

Non appena su uno di questi due morsetti viene individuato un cortocircuito, il regolatore si commuta al servizio di riscaldamento (alla temperatura ambiente nominale I) e abilita quindi la preparazione dell'acqua calda. Il riscaldamento riscalderà di nuovo secondo il modo di servizio impostato ovvero secondo il programma di riscaldamento selezionato soltanto dopo che è stato ripristinato il cortocircuito.

Dati tecnici

Tensione di alimentazione (OT)	15 V DC con limitazione di corrente (13mA)
Assorbimento	< 5mA
Protezione EN 60529	IP 40
Classe di protezione EN 60730	III
Riserva dell'orologio	> 10 ore
Temperatura dell'ambiente di esercizio	da 0 a 50 °C 32 bis 122°F
Temperatura dell'ambiente d'immagazzinamento	da -30 a 60 °C da -22 bis 140°F
Umidità ambiente ammessa senza condensazione	%95 r.H.
Sensore interno	Resistenza NTC 5 kΩ
Tolleranza in Ohm	+/-1% con 25°C/77°F
Tolleranza termica	+/- 0,2K con 25°C/77°F

In caso di anomalie di funzionamento dovute ad un utilizzo o ad una regolazione errati decade il diritto di garanzia.